

बने हुए एक ख़ाक से  
तो दूर क्या करीब क्या

लहू का रंग एक है  
अमीर क्या ग़रीब क्या  
बने हुए एक ख़ाक से



वही है जान वही है तन  
कहाँ तक छुपाओगे  
पहन के रेशमी लिबास  
तुम बदल न जाओगे  
के एक जात हैं सभी  
तो बात है अजीब क्या

ग़रीब है वह इस लिए  
कि तुम अमीर हो गए  
कि एक बादशाह हुआ  
तो सौ फ़कीर हो गए  
ख़ता यह है समाज की  
भला बुरा नसीब क्या

जो एक हो तो क्यों न फिर  
दिलों का दर्द बाँट लो  
लहू की प्यास बाँट लो  
रूहों की दर्द बाँट लो  
लगा लो सबको तुम गले  
हबीब क्या, रक़ीब क्या  
लहू का रंग एक है  
अमीर क्या ग़रीब क्या  
बने हुए एक ख़ाक से

We are all made from the same dust,  
so what is closer and what is farther?

What is rich and what is poor?  
Blood has only one colour.  
We are all made from the same dust.

A body is there, a life is there,  
how can one hide?  
You may wear a silk gown,  
but still it will not make you different.  
That we are all of the same caste -  
that we are all of the same caste -  
how is this mind-boggling?

**The poor are poor for this reason:  
because you became rich.  
Hundreds became beggars  
when one became a king.**

Society has done this crime.  
What is this good or bad luck!  
Society has done this crime.

Since you are all one,  
divide out the pains of the heart  
divide out the pains of the journey,  
divide out the thirst for blood.  
Hold everyone in your arms.  
Who is a friend? Who is a foe?